

Endlich Zeit für Spanisch – Leitfaden

Endlich Zeit für Spanisch es un libro dirigido a atender las necesidades de estudiantes de diferentes edades, con distintos intereses, modo de aprender y motivación. De una forma amena los alumnos van adquiriendo el vocabulario, la gramática y los recursos lingüísticos básicos consiguiendo al final el nivel A2 del Marco de Referencia Europeo.

Aunque el libro haya sido concebido para poder trabajar con él de una forma autodidacta, sus 16 lecciones con diálogos, explicaciones y ejercicios son también **aptas para ser utilizadas de una forma comunicativa en el aula**. El contar con las soluciones de los ejercicios y la transcripción de los materiales auditivos puede ayudar en el proceso de aprendizaje de algunos alumnos, al mismo tiempo que es una gran ayuda para repasar o incluso para recuperar alguna hora de clase a la que no se haya podido asistir.

Este libro ofrece al profesor que lo elige como manual para dar sus clases una gran variedad de materiales estructurados de la siguiente forma:

1. Una **página introductoria** donde se exponen los objetivos comunicativos y gramaticales de la lección.
2. Dos **diálogos** donde se presentan situaciones comunicativas reales que incluyen las estructuras, el léxico y los aspectos gramaticales que después se practicarán a lo largo de la lección. Todos estos diálogos junto a otros ejercicios se pueden oír en los dos CDs que van incluidos en el libro.
3. Dos **Ahora le toca a usted ...** que siguen a cada uno de los dos **diálogos** e incluyen ejercicios de diversa índole y explicaciones gramaticales.
4. Una página con **Vocabulario y frases útiles** que han aparecido en la lección.
5. Un **Rincón cultural** en el que se le brinda al alumno la oportunidad de conocer distintos aspectos de la cultura de los países hispánicos.
6. Y para terminar se les ofrece al profesor y al alumno en el apartado **A ver cuánto sabe ya ...** la posibilidad de controlar si los contenidos de la lección han sido asimilados.

Nos vamos a basar en la **Lección 5, *Estar en forma***, para mostrar el aprovechamiento en el aula de este método autodidacta. Veremos así:

- Cómo explotar los temas que ofrece el libro para que el alumno los sienta cercanos a sus propios intereses y opinen sobre ellos.
- Cómo trabajar en el aula con las grabaciones.
- Cómo el profesor puede utilizar diferentes medios y recursos para potenciar el material que ya le ofrece el libro: pizarra, retroproyector, fotos, vídeo, powerpoint, música, transparencias, etc
- Cómo se le puede sacar rendimiento a las distintas partes que componen una lección a través de actividades controladas, semicontroladas o libres.
- Cómo se puede desarrollar una dinámica de grupo a través del trabajo individual, en parejas, en grupos y en el pleno.
- Cómo se pueden aprender estructuras y vocabulario a través de actividades comunicativas y lúdicas.
- Cómo se puede desarrollar la interculturalidad.

En esta guía para el profesor encontrarán una serie de pictogramas que le irán indicando de qué tipo de actividad se trata. Como se refleja en el siguiente cuadro, cada una de estas actividades van dirigidas a practicar una o varias de las cuatro DESTREZAS.

Pictogramas	HABLAR	ENTENDER	LEER	ESCRIBIR
 Actividad en el pleno	X	X		
 Trabajo individual	X	X	X	X
 Trabajo en parejas	X	X		X
 Trabajo en grupos	X	X		X
 Juego de roles	X	X		
 Juego en el aula	X	X	X	X
 Lectura		X	X	
 Lectura individual			X	
 Lectura en parejas		X	X	
 Comprensión auditiva	X	X		
 Trabajo de redacción				X

Otros pictogramas

 Explicación del profesor
 Búsqueda en Internet
 Tareas para casa

Lección 5

Estar en forma

¿Qué sabemos ya?

Al llegar a la **Lección 5**, los alumnos ya han completado el primer apartado del libro (**Endlich Zeit für ... neue Kontakte und Tätigkeiten**) y han adquirido nociones básicas en las cuatro destrezas. El conocimiento de la pronunciación, del género y el número, la concordancia, *ser* y *estar*, los verbos terminados en *-ar* y *-er* así como de un vocabulario y unas estructuras sintácticas básicas los capacitan para llevar a cabo ejercicios comunicativos de diferente índole. El comienzo de una lección puede ser el momento adecuado para hacer una recapitulación de algún tema basándose en la **primera fotografía** que aparece en ella (página 55).

Actividad de repaso

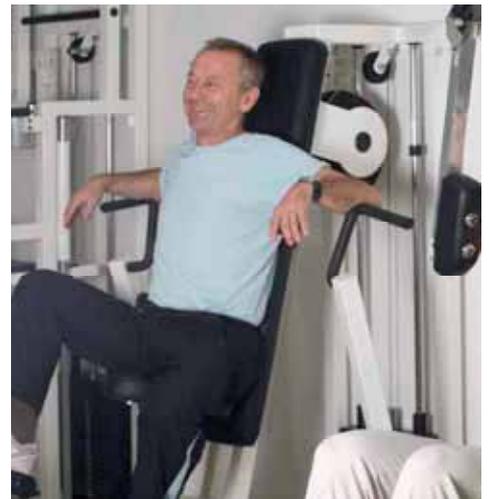


Como actividad previa a la descripción de la fotografía, se le pedirá a los alumnos que vayan diciendo **en el pleno** adjetivos que se puedan utilizar para describir a una persona; usted los irá escribiendo en la pizarra o en el retroproyector. Hasta esta lección los alumnos ya han aprendido los siguientes adjetivos:

<i>inteligente</i>	<i>joven</i>
<i>moreno</i>	<i>nervioso</i>
<i>alto</i>	<i>tranquilo</i>
<i>bajo</i>	<i>simpático</i>
<i>bueno</i>	<i>antipático</i>
<i>malo</i>	<i>jubilado</i>
<i>viejo</i>	<i>importante</i>

Después se le dirá a los alumnos que abran el libro por la página 55 y se fijen bien en la fotografía y en el título de la lección. A continuación se les irá formulando al grupo las siguientes preguntas:

1. ¿Qué significa « estar en forma »?
2. ¿Qué ven en la fotografía?
3. ¿Dónde está el hombre?
4. ¿Cómo es este hombre?
5. ¿Cómo está este señor?



© istockphoto/Josef Philipp

Al hacer esta actividad los alumnos tendrán que expresar cualidades o estados para lo que podrán utilizar los adjetivos que hemos repasado o algunos que todavía desconocen. Vaya introduciendo estos nuevos términos a medida que lo requieran los alumnos, no dé ninguna lista previa. Probablemente necesitarán adjetivos como: *delgado*, *gordo*, *relajado*, *sonriente*, etc.



El último paso de esta actividad tiene que ser de reflexión y afianzamiento de la materia repasada y del nuevo léxico que se ha adquirido. Para ello los alumnos redactarán **en parejas** una descripción del señor de la foto utilizando los datos y las estructuras de la actividad previa.

Al hacer esta actividad se persiguen varios objetivos:

- Se incita al alumno a refrescar la memoria y recordar vocabulario de lecciones anteriores.
- Se repasa el uso de *ser / estar*.
- Se practican las destrezas de *hablar, entender y escribir*.
- La actividad en el pleno sirve para romper el hielo y para acostumbrar a los alumnos a expresarse en español.
- La actividad en parejas fomenta el conocimiento de los distintos miembros del grupo.

Diálogo 9

Los 32 diálogos de este libro presentan situaciones cotidianas donde aparecen las intenciones comunicativas más importantes de cada lección. El acercamiento a estos diálogos dependerá tanto del perfil de los alumnos como del nivel en el que nos encontremos. La primera audición en el aula se podría realizar así de distintas maneras:

- Audición con la transcripción del diálogo y la traducción del mismo → Se recomienda sólo para los primeros diálogos o para grupos muy inseguros que necesitan al principio el apoyo continuo mediante la traducción de todo a su propia lengua; después de unas clases se debe evitar este tipo de audición.
- Audición con la transcripción del diálogo y la traducción tapada → El alumno se centra en la pronunciación y entonación de la lengua española; se puede hacer algún ejercicio de preaudición para facilitar la comprensión del diálogo.
- Audición con el libro cerrado → Antes de escucharlo se puede realizar una actividad donde se presente el vocabulario y las nuevas estructuras de este diálogo. En esta primera audición se le puede pedir al alumno una comprensión global del diálogo (tema, interlocutores, lugar donde se encuentran); en una segunda audición se puede intentar una comprensión selectiva (el profesor pide de antemano a los alumnos que averigüen cierta información) o una comprensión detallada (respuestas a todas las preguntas que formule el profesor).

La lectura de estos diálogos por parte de los alumnos también será fundamental para desarrollar la destreza lectora y su pronunciación.

Actividad de preaudición

Los propósitos de las actividades de preaudición son:

- despertar interés
- activar conocimientos previos sobre el tema de la audición
- facilitar estrategias de ayuda para la comprensión y conseguir el éxito: introducción de nuevo vocabulario y estructuras



Antes de realizar la primera audición del diálogo presentaremos a los alumnos el apartado **Das Verb *hacer* und das Wetter** de la página 57. A continuación llevaremos a cabo una tarea **en el pleno** donde aparecerán nuevos vocablos y otra **en parejas** para afianzarlos.



a) El profesor lanza la pregunta *¿Qué hace usted para estar en forma?* El profesor va ayudando al alumno cuando no conoce las palabras y las va escribiendo en la pizarra o en el retroproyector. Éstas son algunas de las posibles respuestas:

caminar

pasear

correr

montar en bicicleta

bailar

nadar

aerobic

yoga

senderismo

gimnasia

jugar → *al tenis*

→ *al fútbol*

→ *a los bolos*



b) En parejas los alumnos rellenan el siguiente cuadro:

Hace calor. ¿Qué deporte hace usted?	Hace frío. ¿Qué deporte hace usted?



c) Puesta en común en el pleno.

1/37

Primera audición



Todos los libros están cerrados y se realiza una primera audición donde se le pide al alumno una comprensión global.

1/37

Segunda audición



La segunda audición será selectiva. Se le puede pedir al alumno que intente anotar todos los deportes que practica Víctor Valverde. Una vez oído el diálogo, usted irá subrayando los deportes que le digan los alumnos y que ya habían sido mencionados en la actividad de preaudición y escribe en otro color aquellas actividades que sean nuevas:

caminar

pasea

correr

montar en bicicleta

bailar

nadar

aerobic

yoga

senderismo

gimnasia

hacer futin

entrenar con aparatos

jugar → al tenis

→ al fútbol

→ a los bolos

A partir de la palabra *footing* → *futin* se les puede hablar a los alumnos un poco de la creación de nuevas palabras (igual que *Handy* en alemán) y de la tendencia a “españolizar” la pronunciación y la ortografía de las palabras inglesas que entran en la lengua española, por ejemplo:

whiskey → *güisqui*

W.C. → *váter*

Malboro → *Malboro*

1/37 Tercera audición



Dependiendo del perfil de la clase y de la dificultad del texto se puede realizar una tercera audición o no. En caso de realizarla, se les dictaría a los alumnos una serie de preguntas para orientar la atención:

1. *¿Hace futin el Sr. Valverde cuando hace frío?*
2. *¿Desde cuándo hace deporte el Sr. Valverde en un gimnasio?*
3. *¿Cuántas veces a la semana hace el Sr. Valverde deporte en un gimnasio?*
4. *¿Qué es bueno para los músculos?*
5. *¿Qué hace el Sr. Valverde los martes?*
6. *¿Qué deporte hace Manolo?*

El dictar las preguntas es un buen ejercicio para desarrollar tanto la destreza de la comprensión como la de la escritura. No dude en repetir las preguntas cuando se lo pidan los alumnos o de escribir o explicar aquellas palabras que presenten especial dificultad.



Lectura

Los 32 diálogos que aparecen en este libro se prestan también muy bien para adquirir la destreza lectora. Al leer estos diálogos en parejas los alumnos se verán confrontados con la entonación de un lenguaje vivo y cotidiano, que quizás al principio no les resulte tan fácil. La práctica de la lectura tanto **en parejas** como **en el pleno** los ayudará a familiarizarse con ella.

Con el **diálogo 9**, por ejemplo, los alumnos tienen la posibilidad de repetir oraciones donde se formulan preguntas, se dan consejos o se expresa sorpresa.



a) La clase se divide en parejas. Cada pareja lee dos veces el diálogo, así tienen la posibilidad de interpretar tanto a Víctor como a Manolo. Usted puede ir acercándose a cada una de estas parejas mientras leen y hacerles repetir algunas de las oraciones cuando la entonación o la pronunciación no sea correcta.

b) Dos voluntarios leen el diálogo en el pleno.

Ahora le toca a usted ...

Bajo esta rúbrica encontramos ejercicios de diversa índole y explicaciones gramaticales de fenómenos aparecidos en el diálogo previo.

1 Antes de realizar este ejercicio es conveniente repasar los verbos terminados en *-ar* y *-er*. Se puede hacer en el pleno basándose, por ejemplo, en los verbos *hablar* y *beber*. Para ello formularemos una pregunta que se irá repitiendo y contestando referida a diferentes personas:

◆ ¿Qué **hacen** Pedro y María en el bar?

* Ellos **hablan** y **beben**.

◆ ¿Qué **hace** Pedro en el bar?

* Él **habla** y **bebe**.

Usted le irá diciendo a distintos alumnos un pronombre personal para que formulen las preguntas con esa persona. El propio alumno que formule la pregunta se la dirigirá a la persona que él desee para que la conteste:

profesor: *vosotros*

alumno 1: ¿Qué **hacéis** en el bar?

alumno 2: **Hablamos** y **bebemos**.

Para facilitar esta tarea se puede escribir en la pizarra antes de empezar las conjugaciones de estos dos verbos.



A continuación se leerán los ejemplos del ejercicio del libro y cada alumno irá resolviendo una de las preguntas.



Como deberes se les puede pedir a los alumnos que repitan este ejercicio en casa con el CD.

Hay que



2 Después de leer la explicación gramatical, cada alumno resolverá en el aula una de las oraciones.

Actividad adicional



Para afianzar esta estructura se dividirá la clase en pequeños grupos. A cada uno de ellos se le dará una ficha con palabras desordenadas con las que tendrán que construir 6 oraciones que respondan a la pregunta *¿Qué hay que hacer para aprender bien un idioma?* Además de practicar *hay que* esta actividad tiene como objetivo repasar tanto vocabulario como estructuras sintácticas.

¿Qué hay que hacer para aprender bien un idioma?

<i>estudiar</i> <i>hablar</i> <i>repasar (= wiederholen)</i> <i>trabajar</i> <i>leer</i> <i>hacer</i> <i>ver</i> <i>aprender</i> <i>saber</i>	<i>también</i> <i>sólo</i> <i>realmente</i> <i>además</i> <i>pues</i> <i>muy importante siempre</i> <i>por las tardes</i> <i>todo el año</i> <i>en casa</i>	<i>el periódico</i> <i>los ejercicios</i> <i>los diálogos</i> <i>la lengua</i> <i>el vocabulario</i> <i>los alumnos</i> <i>los problemas</i>
---	---	--

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____



Después de haber trabajado en grupo, los alumnos van leyendo las oraciones que han construido. Son muchas las posibilidades, por ejemplo:

- *Hay que estudiar siempre por las tardes.*
- *También hay que hablar pues es muy importante.*
- *Además hay que repasar el vocabulario en casa.*
- *Hay que trabajar todo el año.*
- *Hay que leer el periódico.*
- *Hay que leer los diálogos con los alumnos.*
- *Hay que hacer siempre los ejercicios.*
- *No hay que ver sólo los problemas.*
- *También hay que hablar para aprender realmente la lengua.*
- *Hay que saber el vocabulario.*

Das Verb *hacer* und das Wetter



3 Después de leer otra vez la explicación, los alumnos rellenan solos los dos microdiálogos.

Tras poner las soluciones en común y preguntarles qué tiempo hace hoy, se pueden introducir las otras dos estaciones del año (otoño y primavera, página 62) y preguntar qué tiempo hace en estas épocas del año.



4 Nos encontramos ante una comprensión auditiva selectiva donde el alumno tiene que decir si las afirmaciones son verdaderas o no. Después de leerlas, se realiza una primera audición. A continuación, en el pleno, los alumnos dicen si lo oído coincide o no con las afirmaciones. Más tarde se puede hacer una segunda audición de comprobación donde se va parando la grabación en los momentos exactos donde se da la información que nos interesa.

Bueno / bien y Muy / mucho



Después de explicar cada uno de estos apartados gramaticales, pídale a los alumnos que decidan si *bueno / bien* o *mucho / muy* pueden acompañar a las palabras que usted ha escrito en la pizarra o el retroproyector. Antes de que escriban los ejemplos es recomendable explicar la apocopación de *bueno* en *buen* delante de un sustantivo masculino singular:

<i>un niño bueno / un buen niño</i>	<i>muy / mucho</i>
<u><i>bueno / bien</i></u>	<i>simpático</i>
<i>amigas</i>	<i>comer</i>
<i>escribir</i>	<i>deportes</i>
<i>libro</i>	<i>mal</i>
<i>paella</i>	<i>calor</i>
<i>nadar</i>	



En el pleno los alumnos irán dando sus respuestas. Escriba en la pizarra todas las soluciones posibles:

<i>un niño bueno / un buen niño</i>	<i>muy / mucho</i>
<u><i>bueno / bien</i></u>	<i>muy simpático</i>
<i>buenas amigas / amigas buenas</i>	<i>comer mucho</i>
<i>escribir bien</i>	<i>muchos deportes</i>
<i>un buen libro / un libro bueno</i>	<i>muy mal</i>
<i>una buena paella / una paella buena</i>	<i>mucho calor</i>
<i>nadar bien</i>	



5 Después de corregir la actividad anterior, se les puede dejar unos minutos a los alumnos para que rellenen las diez oraciones de este ejercicio y comprueben si han entendido bien la materia. La corrección de este ejercicio en el aula nos servirá para saber si todavía existe alguna duda.

Actividad adicional

Después de realizar estos ejercicios, podemos traer un mapa meteorológico auténtico de España. Antes de repartirlo preguntaremos a los alumnos qué tiempo creen que hace en España para saber si realmente conocen la diversidad climática del país.



Se divide la clase en parejas y se les proporciona tanto un mapa del tiempo como una ficha con vocabulario y estructuras que tendrán que utilizar. A cada pareja se le asigna también una autonomía en la que se tendrán que concentrar.



Cada pareja debe realizar después un informe meteorológico completo sobre la autonomía que se le ha asignado.



Por último se leen los informes en el pleno.

Esta actividad tiene varios objetivos:

- Repasar las estructuras aprendidas en esta primera parte de la lección
- Repasar y ampliar el vocabulario relacionado con el tiempo. Este vocabulario nuevo se explicará antes de realizar la actividad.
- Combatir algunos tópicos existentes sobre el clima en España
- Aprender la división territorial de España
- Desarrollar la destreza de la escritura

Ficha para los alumnos

El tiempo en España

Hace + (mucho /poco) calor, (mucho /poco) frío, (mucho /poco) sol,
mal / buen tiempo, (mucho /poco) viento, veinte grados ...

Llueve / Nieva + poco, mucho, demasiado, bastante...

Hay + nubes, niebla, nieve, marejada ...

El cielo **está** + cubierto, despejado, nublado

Hay **precipitaciones** de carácter + fuerte, débil

Los vientos **son** + (muy) fuertes, moderados, (muy) débiles

La temperatura **es** de veinte grados sobre / bajo cero.

Orto y ocaso
 07:48 21:00

Claves
 Sol
 Sol y nubes
 Nubes
 Lluvia débil
 Lluvia fuerte
 Tormenta
 Nieve
Vientos
 Flojo
 Moderado
 Fuerte
 Tormenta
 Nieve
Mar
 Fuente M.
 Marejada
 Marejadilla

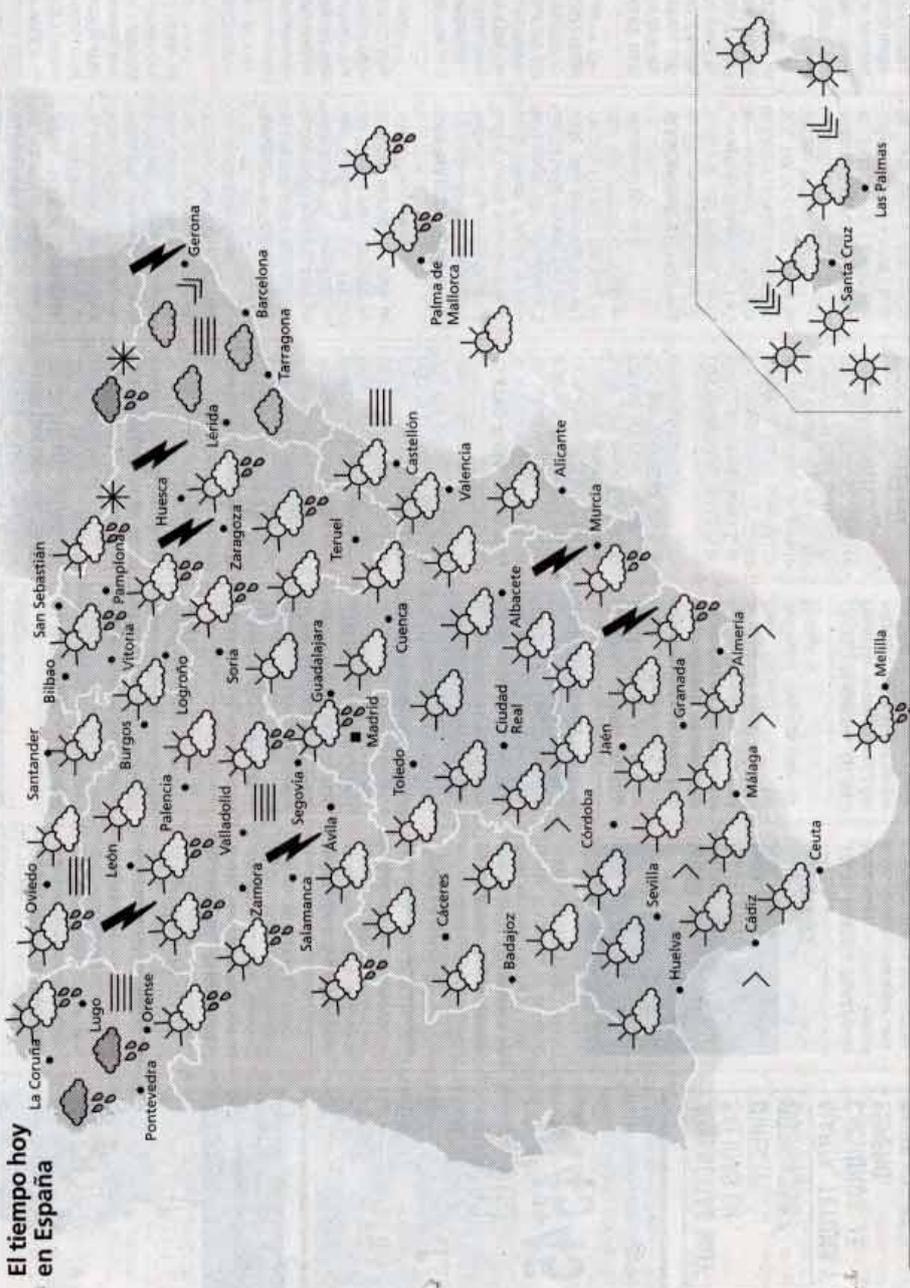
Fases lunares
 Llena 13/04 21/04
 Menguante 27/04
 Nueva 05/05
 Creciente

Temperaturas registradas ayer en España

	Máx.	Mín.
Albacete	22	11
Alicante	23	13
Almería	22	16
Ávila	17	8
Badajoz	21	10
Barcelona	19	12
Bilbao	20	14
Burgos	21	9
Cáceres	18	10
Cádiz	18	13
Castellón	23	14
Ceuta	21	13
Ciudad Real	19	14
Córdoba	22	13
La Coruña	17	15
Cuenca	17	13
Gerona	22	11
Gijón	-	10
Granada	22	12
Guadalajara	19	12
Huelva	22	13
Huesca	20	7
J León	19	12
León	13	7
Lérida	24	10
Logroño	21	13
Lugo	16	9
Madrid	20	12
Málaga	24	14
Mejilla	23	14
Murcia	25	14
Orense	19	11
Oviedo	20	10
Palencia	13	7
P. de Mallorca	24	9
Las Palmas	22	16
Pamplona	19	11
Pontevedra	16	11
Salamanca	15	9
San Sebastián	17	16
Santa Cruz	24	17
Santander	20	13
Santiago	13	10
Segovia	15	8
Sevilla	25	15
Soria	15	10
Tarragona	-	-
Teruel	21	10
Toledo	20	11
Valencia	27	12
Valladolid	15	10
Vitoria	18	14
Zamora	16	9
Zaragoza	22	10

Temperaturas registradas ayer en Europa

	Máx.	Mín.
Amsterdám	14	8
Atenas	22	11
Berlin	16	3
Bratislava	17	7
Bruselas	16	10
Estocolmo	10	2
Ginebra	16	7
Lisboa	20	13
Londres	16	9
Moscú	12	4
Oslo	7	1
París	16	10
Praga	13	3
Roma	19	8
Viena	13	9
Zúrich	16	6



El tiempo hoy en España

Diálogo 10

Para trabajar con este diálogo vamos a hacer dos propuestas distintas:

- partiendo de la comprensión auditiva, como hicimos con el **Diálogo 9**
- partiendo del texto

a) PRIMERA PROPUESTA

Actividad de preaudición



Antes de realizar la primera audición del diálogo presentaremos a los alumnos el apartado **Die Verben auf -ir** de la página 61 y haremos los ejercicios **7** y **8**. A continuación llevaremos a cabo una tarea **en parejas** y un **juego de roles**.



a) El profesor explica brevemente el tema del diálogo que escucharán más tarde: Víctor Valverde ha conocido a Isabel Márquez en el gimnasio. La clase se divide en parejas cuya tarea es imaginarse cómo es la primera conversación entre Víctor Valverde e Isabel Márquez. Hay ciertas palabras que tienen que utilizar obligatoriamente:

vivir	marido	viudo → Witwer	muy lejos
llevar a casa	hija	separada → getrennt	en casa
hijos	en Bolivia		
amiga	en mi coche		
	familia		



b) Una vez escritos los diálogos, las distintas parejas tienen que leerlos delante de la clase interpretando el papel de Víctor y de Isabel.

Esta tarea persigue distintos objetivos:

- Despertar el interés por el diálogo que van a escuchar
- Familiarizarse con el tema y el vocabulario que se va a oír
- Fomentar la comunicación en la clase
- Acercarse al comportamiento social en España: cómo se saluda y se despide uno, gesticulación, tuteo, etc.

1/40

Primera audición



Todos los libros están cerrados y se realiza una primera audición en la que se le pide al alumno una comprensión global. Al terminar esta primera audición se le puede preguntar a los alumnos si un encuentro de este tipo sería igual en Alemania.

1/40

Segunda audición



En la segunda audición los alumnos tienen que fijarse en qué información es igual a la que habían imaginado en sus diálogos previos.



Antes de exponer las respuestas en el pleno, los miembros de las distintas parejas se reúnen brevemente para comparar lo que cada uno ha encontrado similar a lo que ellos habían imaginado.

1/40

Tercera audición



Antes de realizar la tercera audición se dictarán una serie de afirmaciones; la tarea del alumno es decidir si son verdaderas o no. En el caso en el que no sean ciertas el alumno debe decir la solución correcta.

1. *Isabel siempre hace deporte en el gimnasio con una amiga.*
2. *Isabel está hoy enferma.*
3. *La amiga de Isabel no tiene coche.*
4. *Isabel vive en una casa en el centro.*
5. *La hija de Víctor no vive con él.*
6. *Víctor lleva a Isabel a su casa.*

Facilitaremos la comprensión si interrumpimos el proceso de escucha parando la audición en aquellos momentos en los que se dé la información buscada.



Lectura

Practique siempre que sea posible la lectura de los diálogos; poco a poco el alumno se irá sintiendo más seguro y más familiarizado con la pronunciación y entonación de la lengua española.



a) La clase se divide en parejas y vamos a jugar un poco con la entonación y el tono de la conversación. Cada pareja lee dos veces el **diálogo 10**, la primera vez tanto Víctor como Isabel charlan animadamente; la segunda vez Isabel contesta fríamente a todas las preguntas.



b) Dos parejas voluntarias interpretan estos dos diálogos en el pleno.

a) SEGUNDA PROPUESTA

Los diálogos de este libro son también adecuados para desarrollar la destreza lectora y animar a los alumnos a enfrentarse a textos donde en principio no tienen que conocer cada una de las palabras para entenderlo. Al llegar a esta lección deberíamos haber conseguido ya que el alumno haya perdido el miedo ante una palabra desconocida.

Lectura global



Para esta primera lectura es indispensable que los alumnos tapen la traducción al alemán.

Dos alumnos empiezan a leer el diálogo; en dos ocasiones se les puede pedir a otras dos parejas que sigan leyendo. Una vez terminada la lectura, los alumnos seguro que sabrán por el contexto o por la similitud con otras lenguas conocidas el significado de algunas de las palabras o expresiones que aparecen por primer vez: *enferma, venir, juntas, recoger, ir, volver, vivir, urbanización, separada, solo, viudo, oye, llevar, no es necesario*.



Después de haber leído el diálogo en el pleno, se les da tiempo a los alumnos para que lean individualmente el texto y subrayen aquellas palabras o expresiones que a pesar del contexto aún no les han quedado claras.



Antes de exponer en el pleno las dudas, los alumnos comparan en parejas sus dificultades y en muchos casos se pueden explicar mutuamente algunos de los términos. A esta actividad se le puede añadir un elemento lúdico si se les pide a los alumnos que explique a su pareja las palabras desconocidas mediante gestos.

Lectura selectiva

Una vez leída la traducción al alemán, el profesor explica aquellas dudas que sigan existiendo e invita a los alumnos a que se fijen muy bien en aquellas palabras o estructuras típicas del lenguaje hablado: *y, pues, bueno*, repetición del *no, oye*.



Ahora los alumnos volverán a leer el diálogo mientras lo escuchan en el CD. Antes de comenzar la audición se les pide que se fijen muy bien en toda la información detallada que incluye el diálogo pues después ellos tendrán que formular preguntas.

Formulación de preguntas



Se cierran los libros y cada miembro de la clase piensa una pregunta sobre el diálogo, que después en el pleno formulará al compañero que él quiera. Las respuestas, claro está, siempre tienen que ser frases completas.

Esta actividad tiene varios objetivos:

- Se fomenta la destreza comunicativa.
- Se utiliza activamente el léxico y las estructuras recién aprendidas.
- Se repasan los interrogativos que ya han estudiado en la **Lección 3**.
- Sirve para aumentar la relación entre los compañeros a la vez que ayuda a romper la barrera del miedo escénico.

Son muchas las preguntas que pueden formular los alumnos; algunas de ellas serían:

- *¿Dónde está la amiga de Isabel?*
- *¿Quién está enferma?*
- *¿Quién recoge a Isabel en coche?*
- *¿Vive Isabel muy lejos?*
- *¿Dónde vive Isabel?*
- *¿Vive Isabel con su marido y sus hijos?*

- ¿Está Isabel casada?
- ¿Está Isabel separada?
- ¿Vive la hija de Isabel con ella?
- ¿Dónde vive la hija de Víctor?
- ¿Vive la hija de Víctor sola?
- ¿Vive Víctor con su mujer?
- ¿Vive Víctor solo?
- ¿Es Víctor viudo?
- ¿Lleva Víctor a Isabel a su casa en coche?

Gramática a partir del texto

Además de las distintas estrategias comunicativas, los diálogos también presentan los temas gramaticales centrales de cada lección. De este modo se puede recurrir a ellos para que los alumnos aprendan la gramática de una forma deductiva yendo de la práctica a la teoría.



En primer lugar se le pedirá a los alumnos que subrayen en el diálogo todos los verbos que aparezcan y que los clasifiquen según su terminación. Al realizar esta tarea ya se darán cuenta (por ejemplo al ver el verbo *ir*) de que en el diálogo aparece una nueva terminación que todavía no han estudiado.



En el pleno se irán anotando en la pizarra los verbos según su terminación :

verbos en -ar	verbos en -er	verbos en -ir
estar	ser	venir
llevar	recoger	ir
tardar	tener	vivir
volver		

Para explicar la conjugación de los verbos terminados en *-ir* se les pide a los alumnos que vayan diciendo todas las personas del verbo *vivir* que aparecen en el diálogo (*vivo, vives, vive, vivís*) y se van escribiendo en la pizarra al lado del pronombre correspondiente. Usted puede completar la conjugación añadiendo las dos personas que faltan (*vivimos, viven*). A continuación los alumnos deben ir diciendo todas las personas del verbo *beber*, que también escribiremos al lado del pronombre correspondiente. Los alumnos verán claramente que sólo hay dos formas que difieren en las conjugaciones de los verbos terminados en *-er* y en *-ir* :

yo	vivo	bebo	verbos en -ir
tú	vives	bebes	venir
el /ella/Vd.	vive	bebe	ir
nosotros/-as	vivimos	bebemos	vivir
vosotros/-as	vivís	bebéis	
ellos/-as/Vds.	viven	beben	



Por último se leerá el apartado **Die Verben auf -ir** de la página 61 para afianzar lo que ya se ha aprendido deductivamente y haremos los ejercicios 7 y 8.

Ahora le toca a usted ...



1 Después de leer los dos ejemplos, los alumnos van a formular y a contestar estas preguntas en cadena y siguiendo las indicaciones del libro. Una vez terminadas las propuestas de respuesta del libro se puede seguir formulando la pregunta y contestando cada uno libremente.

1/41



 Como deberes los alumnos repiten este ejercicio en casa con el CD.

Jahreszeiten, Monate und Wochentage

1/42



9 Aproveche este ejercicio para practicar la pronunciación. La audición de estas palabras la pueden hacer los alumnos en casa.

Las oraciones de este ejercicio las irán completando en el pleno aquellos alumnos que sepan cuándo tienen lugar estas celebraciones en España.



Este ejercicio es también un buen acicate para que los alumnos se interesen por el país. Propóngales buscar en Internet más información sobre alguna de estas celebraciones. También sería un momento adecuado para traer materiales auténticos sobre estas fiestas (música, fotos, ...) o mostrar en clase un vídeo o powerpoint con imágenes de ellas.

Betonung und Akzent II

Antes de leer y explicar en clase las nuevas reglas de acentuación es conveniente repasar lo que aprendieron sobre este tema en la **Lección 4**. Para ello se pueden escribir en la pizarra o el retroproyector algunas palabras que hayan aparecido en esta lección. Además de repasar la acentuación, este ejercicio también nos ayuda a aprender vocabulario:

deporte	marido	viudo	lejos
tambien	aparatos	casa	primavera
corro	edad	miercoles	autobus
gimnasio	musculo	hijos	urbanizacion
ademas	amiga	domingo	coche
depende	familia	sabado	Victor



Esta actividad se puede hacer primero en parejas pidiéndoles a los alumnos que ordenen las palabras dependiendo de dónde lleven la fuerza tónica y que coloquen la tilde en los casos en los que sean necesarios.



Por último se expondrán los resultados en el pleno:

En la última sílaba → tam**bién**, adem**ás**, edad, autob**ús**, urbanizaci**ón**

En la penúltima sílaba → de**porte**, marido, **viudo**, le**jos**, apar**atos**, **ca**sa, **corro**, prim**avera**, **hijos**, gim**nasio**, am**iga**, dom**ingo**, **coche**, de**pende**, familia, **Víctor**

En la antepenúltima sílaba → **miér**coles, **mús**culo, **sáb**ado



10 Después de explicar las nuevas reglas de acentuación que aparecen en esta lección, se les puede dar algún tiempo a los alumnos para que resuelvan individualmente el ejercicio antes de hacerlo en el pleno.

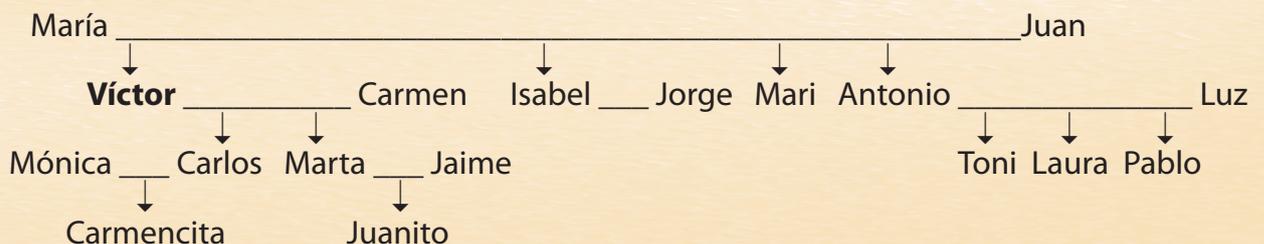
Actividad adicional

En el **Diálogo 10** aparecen de nuevo algunos términos para designar las relaciones familiares. Después de la explicación de la acentuación podríamos realizar una actividad comunicativa en la que los alumnos también tendrían que dejar volar su imaginación.

Vamos a crear entre todos el árbol genealógico de Víctor Valverde. Vamos a inventarnos una familia bien numerosa, como era antes normal en España. Entre todos decidiremos el número de parientes y el nombre de cada uno de ellos. Para realizar esta tarea sería conveniente introducir antes todas las formas del verbo *tener*, que será, junto al verbo *llamarse*, fundamental para comunicarnos. Para crear el árbol genealógico los alumnos irán contestando a preguntas como las siguientes:

- ¿Cuántos hermanos tiene Víctor?
- ¿Cómo se llaman?
- ¿Cuántos hijos tiene Víctor?

El resultado podría ser el siguiente:



La clase se divide en dos grupos para formular por escrito cinco preguntas sobre los parentescos de la familia de Víctor. Al realizar esta tarea los alumnos van a querer saber algunos términos que todavía no han visto y que usted puede escribir en la pizarra: *yerno*, *nuera*, *suegro*, *suegra*, *primo*, *prima*, *sobrino*, *sobrina*, *bisabuelo*, *bisabuela*, *bisnieto*, *bisnieta*. Las preguntas seguirán el siguiente modelo:

- ¿Qué es Carlos para Juan?
- Carlos es su nieto.



¡Vamos a jugar! Ahora celebraremos un concurso en la clase. Se borrarán las palabras que estén escritas en la pizarra y se cerraran los libros y los cuadernos. El primer grupo elige a un miembro del segundo grupo y le formula una de sus preguntas. Si la sabe, se le concede un punto a su grupo. Si necesita la ayuda de algún otro miembro del grupo, sólo obtendrá medio punto. Después le toca formular la pregunta al segundo grupo y así sucesivamente hasta que se hayan hecho todas las preguntas. Gana, claro está, el grupo que consiga más puntos.

Esta actividad también se podría adaptar para hacerla después de la **Lección 9** y practicar, además de las relaciones familiares, los pronombres de objeto indirecto y los que van precedidos de preposición. En este caso haríamos preguntas generales del tipo:

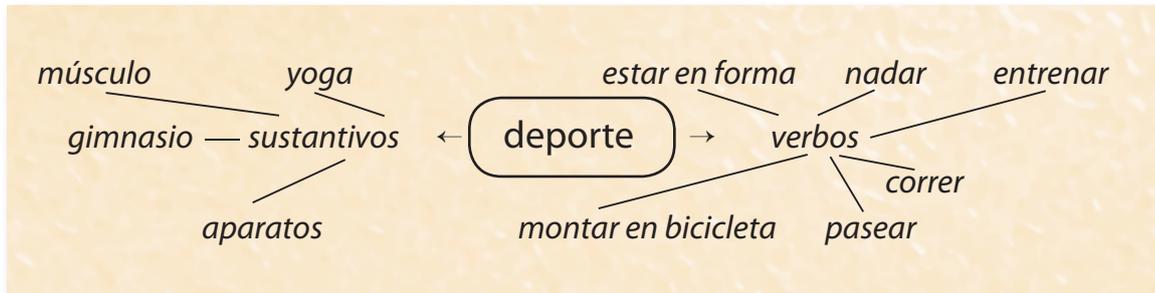
- ¿Qué te toca a ti el padre de tu primo?
- ¿Qué os toca a vosotros los abuelos de vuestros primos?
- ¿Qué le toca a ella la hermana de su tía?

Vocabulario y frases útiles

🏠 Cada alumno tiene que ir estudiando en casa tanto el vocabulario de este apartado como aquellas palabras que usted vaya introduciendo en clase. Después se pueden realizar ejercicios en clase, **en el pleno** o **en parejas**, para repasarlo y afianzarlo.



Una posibilidad sería realizar mapas mentales entre todos los alumnos. Para esta lección podríamos escribir la palabra *deporte* en la pizarra y pedirle a los alumnos que digan primero todos los sustantivos relacionados con este tema que sepan y después todos los verbos:



Otra posibilidad sería, por ejemplo, darle a cada alumno o a cada pareja una serie de palabras con las que tendrían que formar oraciones:
estar en forma / viudo / dos / a la semana / pasear / para / solo / porque / Pepe / triste

Posibles oraciones:

- Pepe está triste porque es viudo.
- Pepe pasea solo porque es viudo.
- Pepe pasea dos veces a la semana para estar en forma.

Rincón cultural

El proceso de aprendizaje de una lengua va de la mano de la adquisición de la competencia intercultural. Así la tarea del profesor de español va más allá de la enseñanza de la lengua; su trabajo también incluye el introducir al alumno en una nueva cultura. En cada una de las lecciones de **Endlich Zeit für ...** el alumno podrá informarse tanto de aspectos generales de esta nueva cultura (las costumbres, el comportamiento social, las fiestas, el deporte, los horarios, la comida, ir de compras, los transportes, los alojamientos o la vida cultural) como de otros temas más concretos como pueden ser el sistema sanitario español, las división territorial de España o El Camino de Santiago. También tendrán la posibilidad de conocer más de cerca países como Bolivia, México, Argentina y Cuba.

La información que aportan los textos en alemán que aparecen al final de cada lección pueden servir de punto de partida para llevar a cabo distintas actividades que traigan la cultura hispana al aula. Algunas posibilidades serían:

- Los alumnos deben buscar huellas de lo hispano en su propia ciudad. Por ejemplo, si se trata el tema de la comida, pueden indagar qué restaurantes latinoamericanos o españoles existen en su ciudad. Otra posibilidad sería ver en los supermercados qué productos proceden de algún país hispano.
- Los alumnos deben seguir durante un tiempo las noticias que aparezcan en la prensa alemana sobre un tema concreto o un país concreto de habla hispana. Esta información se expondría después en clase.
- Si los alumnos tienen acceso a Internet, también pueden recopilar información o material gráfico sobre algún tema.
- También podemos aprovechar los conocimientos o experiencias que los alumnos hayan tenido en algún país de habla española.

Centrémonos ahora en la **Lección 5** y en las posibilidades que este texto sobre los deportes nos puede ofrecer.



Antes de leer el texto **Sportliches Spanien** podemos acercarnos a este tema partiendo de la propia cultura y de las propias vivencias de los alumnos. En primer lugar lanzaremos **en el pleno** las siguientes preguntas :

1. *¿Qué deportes se practican en Alemania?*
2. *¿Qué deporte es más importante en Alemania?*
3. *¿Qué deportistas alemanes son famosos en todo el mundo?*

Los alumnos irán respondiendo y se les ayudará escribiendo en la pizarra o el retroproyector los nombres de aquellos deportes que desconozcan.



Una vez realizada esta lluvia de ideas, se les dará a cada alumno la siguiente ficha para que la complete de forma individual.

¿QUÉ DEPORTISTAS ESPAÑOLES O LATINOAMERICANOS CONOCE USTED?

DEPORTISTA	PAÍS DE ORIGEN	DEPORTE QUE PRACTICA
1. _____	_____	_____
¿Qué sabe de él/ ella? _____		
2. _____	_____	_____
¿Qué sabe de él/ ella? _____		
3. _____	_____	_____
¿Qué sabe de él/ ella? _____		
4. _____	_____	_____
¿Qué sabe de él/ ella? _____		



Cada alumno va leyendo la información sobre uno de los deportistas que ha elegido y los otros alumnos pueden añadir algún dato más. El profesor puede completar lo que hayan dicho los alumnos o traer materiales reales (fotografías, revistas, powerpoint) donde aparezcan estos deportistas.



Los alumnos leen ahora individualmente el texto en alemán y marcan aquella información que sea nueva o le haya sorprendido.



A continuación se escribirán en la pizarra algunas estructuras que podrán utilizar los alumnos para expresar aquello que les ha llamado la atención del texto. La parte derecha se reservará para escribir también el vocabulario que vayan necesitando los alumnos:

<p><i>Los españoles practican ...</i></p> <p><i>En España hay ...</i></p> <p><i>En España es ...</i></p> <p><i>España es ...</i></p>	<p>VOCABULARIO</p>
--	--------------------



Como tarea los alumnos tendrán que traer al día siguiente alguna noticia de la prensa alemana en la que se hable de algún deportista o de algún equipo español o latinoamericano. Esta información se expondrá después en clase.

A ver cuánto sabe ya ...



11 Este ejercicio se hará en el aula y le servirá al profesor para explicar, si es necesario, algún aspecto de las conjugaciones verbales que no haya quedado claro.



12 En algunas ocasiones en el apartado **A ver cuánto sabe ya ...** aparece un ejercicio que hace referencia a lecciones anteriores. Deje unos minutos para que cada alumno realice el ejercicio individualmente antes de ir diciendo cada uno las soluciones en el aula.

1/43



13 Nos encontramos ante una comprensión auditiva selectiva. Después de realizar una primera audición, los alumnos dan sus respuestas en el pleno. Más tarde se puede hacer una segunda audición donde se va parando la grabación en los momentos exactos donde se da la información para oír claramente la respuesta correcta.

1/44



14 Todas las lecciones acaban con un diálogo en el que hay que participar. El alumno escucha su participación en alemán y la tiene que traducir al español en un corto espacio de tiempo; a continuación escucha la respuesta correcta. Este ejercicio, ideado para un aprendizaje autodidacta, puede también realizarse en el aula tanto **en el pleno** como **en parejas**:



Se escucha la comprensión auditiva parando la audición después de cada instrucción en alemán. Usted le pide a un alumno que lo diga en español; si la respuesta no es correcta, otro alumno puede dar su traducción. Después se escucha la traducción en el CD.



Una vez escuchado y traducido el diálogo, se divide la clase en parejas y se les pide que intenten reproducir el diálogo que han escuchado.

Tarea adicional



Al finalizar la lección mande siempre para casa escribir una corta redacción. Para esta lección el tema puede ser el deporte.